

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 49-50: Campus Epfl  
  
**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Für unsere Mandantin, ein exklusives, stark wachsendes Architekturbüro, das regional vielseitige, schmucke Vorhaben in den Bereichen Entwurf, Planung und Ausführung realisiert, suchen wir passionierte Bauprofs als Verstärkung in den Sparten: **Bauleitung, Projektleitung und Planung.**



## perfekte Bauwerke | einfache Lösungen | komplexe Projekte

### Das sind unsere Leidenschaften und vielleicht bald Ihr täglich Brot

«**Form follows function**» natürlich, aber **Ästhetik** und Respekt für Umfeld und Umwelt sind genauso zentral. Professionalität und **bernischer Qualitätssinn** widerspiegeln sich in der Detaillösung von kniffligen Zielkonflikten, gerade in Altstadt Renovationen und Sanierungen. Ihr Auge fürs Ganze kommt auch nicht zu kurz bei der Umsetzung überblickbarer Neubauten. **0815** ist Ihr Ding? Dann sind Sie hier an der falschen Adresse. Schlagen Sie **neue Wege** ein: wenn Sie Architektur und Bauen als Form sehen sich auch persönlich zu verewigen und Ihr Werk **Charaktersache** ist, halten Sie jetzt – in dieser Minute – die Möglichkeit in der Hand den entscheidenden Schritt zu machen und mit uns in Kontakt zu treten: **031 351 04 04 / office@k-p.ch**

Wir freuen uns darauf Sie kennen zu lernen, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung per E-Mail an:

Bernhard Kohler | [office@k-p.ch](mailto:office@k-p.ch)

#### Kohler & Partner

Unternehmens- und Personalberatung in Informatik, Ingenieurwesen und Betriebswirtschaft

Jungfraustrasse 1 | 3000 Bern 6  
[www.k-p.ch](http://www.k-p.ch) | 031 351 04 04

**(SPEZIALISIERT  
STARK BESETZT)**

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
 Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
 Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
 E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)  
[www.baugedaechnis.ethz.ch](http://www.baugedaechnis.ethz.ch)

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
 Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
 Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
 Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
 Daniela Dietzsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
 Thomas Ekwall (te), Ingenieurwesen  
 Barbara Hallmann (bh), Architektur  
 Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtbau  
 Denise Neukom, Redaktionssekretärin  
 Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion  
 Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
 Marko Sauer (ms), Architektur/Wettbewerbe  
 Anna-Lena Wälther (alw), Layout (Stampfli Publikationen AG)  
 Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung

#### TEC21 ONLINE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

#### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
 Lukas Denzler, Umwelt/natürliche Ressourcen, [lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
 Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit, [danielle.fischer@zanzuri.ch](mailto:danielle.fischer@zanzuri.ch)  
 Hansjörg Gadient, Architektur/Landschaftsarchitektur, [hj.gradient@bluewin.ch](mailto:hj.gradient@bluewin.ch)  
 Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
 Clementine van Roeden, Ingenieurwesen, [vanroeden@tec21.ch](mailto:vanroeden@tec21.ch)  
 Markus Schmid, Ingenieurwesen, [mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)

#### REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Geschäftsstelle, Seehausstrasse 16, Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16, E-Mail [sonja.luethi@sia.ch](mailto:sonja.luethi@sia.ch)

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU Société des éditions des associations techniques

Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
 Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
 Walter Joos, Präsident  
 Katharina Schober, Verlagsleitung  
[E-Mail k.schober@seatu.ch](mailto:E-Mail k.schober@seatu.ch)  
 Hedi Knoepfel, Assistenz  
[E-Mail h.knoepfel@seatu.ch](mailto:E-Mail h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
 ISSN-Nr. 1424-800X  
 139. Jahrgang, verbreitete und verkaufte Auflage. 11 274 (WEMF-begläubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

#### ABONNEMENTS

##### SIA-Mitglieder

Addressänderungen:  
 SIA, Zürich  
 Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
[E-Mail mutationen@sia.ch](mailto:E-Mail mutationen@sia.ch)  
 Nicht-SIA-Mitglieder  
 Stampfli Publikationen AG, Bern  
 Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
[E-Mail abonnemente@staempfli.com](mailto:E-Mail abonnemente@staempfli.com)

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[E-Mail abonnemente@staempfli.com](mailto:E-Mail abonnemente@staempfli.com), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### INSERATE

Koimedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
 Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
[E-Mail info@koimedia.ch](mailto:E-Mail info@koimedia.ch), [www.koimedia.ch](http://www.koimedia.ch)

#### DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Anna Ciari, Zürich, Bauingenieurwesen  
 Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
 Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
 Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
 Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
 Dr. Roland Hürlmann, Zürich, Baurecht  
 Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
 Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
 Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
 Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
 Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

#### HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulmann, Horw, Gebäudetechnik

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

#### TEC21

ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
 Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

#### ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich

[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

#### Bund Schweizer Architekten, BSA

[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

#### Association des diplômés de l'EPFL

<http://a3.epfl.ch>